

## II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## RADA

## DECYZJA RADY

z dnia 26 lipca 2004 r.

**dotycząca zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską zmieniającej Umowę między Europejską Wspólnotą Węgla i Stali a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi**

(2004/583/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

wyrobami stalowymi<sup>(2)</sup> (zwaną dalej „Umową”), zatwierdzoną w imieniu EWWiS decyzją Komisji 2002/603/EWWiS<sup>(3)</sup>.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133, w powiązaniu z pierwszym zdaniem art. 300 ust. 2,

(4) Traktat EWWiS wygasł w dniu 23 lipca 2002 r. i Wspólnota Europejska przejęła wszystkie prawa i obowiązki wynikające z umów zawartych przez Europejską Wspólnotę Węgla i Stali.

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(5) Zgodnie z art. 10 ust. 2 Umowy strony uzgodniły, iż powinna ona nadal obowiązywać oraz że wszystkie prawa i obowiązki Stron powinny być utrzymane po wygaśnięciu Traktatu.

(1) Umowa o partnerstwie i współpracy ustanawiająca partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Federacją Rosyjską, z drugiej strony<sup>(1)</sup>, weszła w życie 1 grudnia 1997 r.

(6) Strony podjęły konsultacje, jak przewidziano w art. 2 ust. 4 Umowy, i wyraziły zgodę na zwiększenie limitów ilościowych ustanowionych w Umowie, aby uwzględnić rozszerzenie Unii Europejskiej.

(2) Artykuł 21 Umowy o partnerstwie i współpracy przewiduje, iż handel produktami Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (zwanej dalej EWWiS) powinien być regulowany postanowieniami 2 tytułu III wymienionej Umowy, z wyjątkiem jej art. 15, oraz postanowieniami Umowy w sprawie uzgodnień ilościowych dotyczących wymiany handlowej wyrobów stalowych EWWiS.

(7) Ponadto Strony wyraziły zgodę na zwiększenie limitów ilościowych również w odniesieniu do deklaracji nr 1 do Umowy w sprawie utworzenia ośrodków usług w Unii Europejskiej.

(3) W dniu 9 lipca 2002 r. EWWiS i Rząd Federacji Rosyjskiej zawarły Umowę w sprawie handlu niektórymi

(8) Należy zatwierdzić zmienioną Umowę,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 327 z 28.11.1997, str. 3. Umowa ostatnio zmieniona umową pomiędzy WE i rządem Federacji Rosyjskiej (Dz.U. L 9 z 15.1.2004, str. 22).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 195 z 24.7.2002, str. 55.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 195 z 24.7.2002, str. 54.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 2*

*Artykuł 1*

1. Umowa między Wspólnotą Europejską a Rządem Federacji Rosyjskiej zmieniająca Umowę między Europejską Wspólnotą Węgla i Stali a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Wspólnoty.

2. Tekst Umowy jest załączony do niniejszej decyzji.

Przewodniczący Rady jest upoważniony do wyznaczenia osoby uprawnionej do podpisania Umowy, tak aby stała się wiążąca dla Wspólnoty.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 lipca 2004 r.

*W imieniu Rady*

B. BOT

*Przewodniczący*